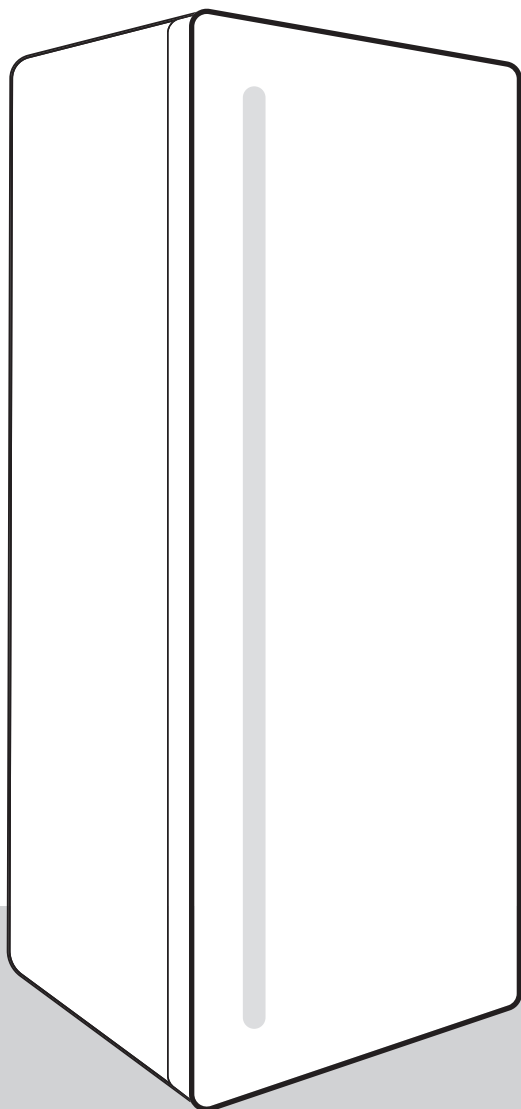


gorenje

BG

BG

**ИНСТРУКЦИИ ЗА
УПОТРЕБА**
НА ВЕРТИКАЛЕН ФРИЗЕР



Благодарим ви за доверието, с което ни удостоихте, като купихте няшия уред, който е предназначен да улесни живота ви. За да бъде ползването на уреда по-лесно, сме предоставили подробни инструкции за употреба и инструкции за монтаж на отделен лист. Инструкциите ще ви позволят да опознаете вашия нов уред възможно най-бързо.

Пожелаваме ви да го ползвате с удоволствие.

Посетете сайта ни, където можете да въведете номера на модела на вашия уред, указан на табелката с производствени данни или листа с гаранцията, за да намерите подробно описание на уреда си, съвети за употреба и отстраняване на проблеми, информация за сервизно обслужване, инструкции за употреба и др.



<http://www.gorenje.com>

Линк към базата данни EPREL на ЕС

QR кодът на етикета за енергийна ефективност, доставен заедно с уреда, предоставя уеб линк към регистрацията на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството на потребителя и всички други документи, предоставени с този уред. Възможно е да намерите информация, свързана с производителността на продукта, в базата данни EPREL на ЕС, като използвате линка <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, които можете да намерите на табелката с производствени данни на уреда. За повече информация относно етикета за енергийна ефективност посетете www.theenergylabel.eu.

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба.

Фризерът е предназначен за замразяване на прясна храна и дългосрочно съхранение на замразена храна (до една година в зависимост от вида на храната).

Следните символи са използвани в ръководството и имат следното значение:



ИНФОРМАЦИЯ!

Информация, съвет или препоръка



ВНИМАНИЕ!

Предупреждение – опасност от общ характер



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!

Предупреждение – опасност от токов удар



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

Предупреждение – опасност от пожар

Съдържание

Важни забележки и предупреждения	4
Преди да използвате уреда за първи път	4
Важни инструкции за безопасност	4
Важна информация за употребата на уреда	7
Опазване на околната среда	9
Съвети за пестене на енергия с хладилни уреди	9
Монтиране и свързване	10
Избор на помещение	10
Позициониране на уреда	11
Свързване на уреда	12
Смяна на посоката на отваряне на вратата	13
Описание на уреда	17
Работа с уреда	18
Включване/изключване на уреда	19
Регулиране на температурата в уреда	19
Режим на готовност на контролния панел	19
Функция за интензивно замразяване (увеличаване на температурата на замразяване) ..	20
Функция Eco	20
Защита за деца	21
Аларма за висока температура	21
Аларма за отворена врата	21
Аларма за прекъсване на електрозахранването	22
Вътрешно оборудване на уреда	23
Тавичка за ледени кубчета *	23
Изтегляща се табла (EasyTray) *	23
Замразяване и съхраняване на замразена храна	23
Процедура на замразяване	23
Важни предупреждения за замразяване	24
Съхраняване на индустриално замразена храна	24
Време на съхранение на замразена храна	24
Размразяване на замразена храна	24
Размразяване на уреда	26
Размразяване на NoFrost фризер	26
Ръчно размразяване на NoFrost фризер	26
Почистване на уреда	27
Отстраняване на проблеми	28
Информация за звука от уреда	29

Важни забележки и предупреждения

Преди да използвате уреда за първи път

Преди да включите уреда към електрическата мрежа, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, които описват уреда и правилата за правилна и безопасна употреба. Инструкциите са приложими за няколко типа/модела уреди; по тази причина настройките или оборудването, описани тук, може да не са валидни за вашия уред. Препоръчваме ви да съхраните тези инструкции за употреба за бъдещи справки и да ги приложите към уреда, ако го продавате в бъдеще.

Проверете дали има повреди или нередности по уреда. Ако откриете, че уредът е повреден, уведомете търговеца, от когото сте го закупили.

Преди да включите уреда към електрическата мрежа, оставете го в покой във вертикално положение за минимум 2 часа. Това ще намали вероятността от неизправности, дължащи се на въздействието на транспортирането върху охладителната система.

Важни инструкции за безопасност




ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар/запалими материали.


Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа и заземен в съответствие с действащите стандарти и разпоредби.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не разполагайте множество преносими електрически контакти или преносими източници на хранване в задната част на уреда.


Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа (изключете хранващия кабел от контакта).


 **ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервиз или квалифициран техник, за да се избегне всякаква опасност.

 **ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато разполагате уреда, уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

 **ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК!**
Ако LED индикаторът не работи, обадете се на сервизен техник. Не се опитвайте да поправяте сами LED осветлението, тъй като има опасност от високо напрежение!

 **ВНИМАНИЕ!**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте никакви електрически устройства във вътрешността на уреда, с изключение на тези, разрешени от производителя на този хладилен уред.

 **ВНИМАНИЕ!**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.

 **ВНИМАНИЕ!**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете всякакви опасности вследствие на нестабилност на уреда, се уверете, че е монтиран според инструкциите.

Опасност от измръзване

Никога не слагайте замразена храна в устата си и избягвайте да докосвате замразена храна, тъй като това може да доведе до измръзване.

Безопасност на деца и уязвими хора

Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.

Отстранете опаковките, предназначени за защита на уреда или определени части по време на транспортиране, и ги дръжте далеч от деца. Те представляват опасност от нараняване или задушаване.

Когато изхвърляте използван уред, изключете захранващия кабел, свалете вратата и оставете рафтовете в уреда. Това ще попречи на децата да се затворят вътре.

Само за европейските пазари

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, при условие че те са наблюдавани и инструктирани за правилната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен.

Деца на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и изваждат продукти от хладилните уреди.

Предупреждение за хладилния агент.

Уредът съдържа малко количество от екологично съобразния, но запалим газ R600a. Уверете се частите на охлаждащата система не са повредени. Изтичането на газ не е опасно за околната среда, но може да причини наранявания на очите или пожар.

В случай на изтичане на газ, проветрете добре помещението, изключете уреда от захранването и се свържете със сервизния център.

Важна информация за употребата на уреда



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този уред е предназначен за ползване в домакинството и други подобни приложения като:

- кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- селски къщи или от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
- места за почивка, предлагащи нощувка и закуска;
- кетъринг и други подобни нетърговски приложения.

⚠ ВНИМАНИЕ!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не блокирайте вентилационните отвори във вътрешната част на уреда или във вградената структура.

Уредът не трябва да се използва на открито и не бива да бъде излаган на дъжд.

Не съхранявайте експлозивни субстанции като аерозолни контейнери със запалими вещества в уреда.

Ако уредът няма да се ползва за по-продължителен период от време, го изключете чрез съответния бутон и му прекъснете захранването. Изпразнете уреда, размразете го, почистете го и оставете вратата откритата.

В случай на повреда или прекъсване на електрическото захранване, не отваряйте фризера, освен ако не е спрял да работи за над 16 часа. След този период използвайте замразената храна или осигурете подходящо охлаждане (например резервен уред).

Техническа информация за уреда

Във вътрешността на уреда можете да намерите табелката с производствените данни. Тя дава информация за напрежението, брутен и нетен обем, тип и количество на хладилния агент и информация за климатичните класове.

Ако езикът на табелката не е избраният от вас език или не е езикът на вашата страна, заменете я с предоставената ви табелка.

⚠ ВНИМАНИЕ!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не повреждайте веригата на хладилния агент. Това ще предотврати замърсяване на околната среда.

Опазване на околната среда

Опаковките са направени от екологично съобразни материали, които могат да се рециклират, депонират или унищожават без опасност за околната среда.

Изхвърляне на излязъл от употреба уред

За да опазите околната среда, занесете излезлия от употреба уред в оторизиран център за събиране на домакински уреди.

Преди това, направете следното:

- изключете уреда от електрическата мрежа;
- не позволявайте на деца да си играят с уреда.



Символът върху продукта или върху неговата опаковка означава, че този уред не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. Продуктът трябва да бъде отнесен в оторизиран център за събиране и обработка на изхвърлено електрическо и електронно оборудване. Правилното депониране на продукта ще спомогне за предотвратяване на негативни ефекти върху околната среда и човешкото здраве, които биха могли да възникнат в случай на неправилно изхвърляне. За подробна информация относно изхвърлянето и обработката на продукта, моля, свържете се с местната градска управа, отговорна за управлението на отпадъците, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Съвети за пестене на енергия с хладилни уреди

- Монтирайте уреда, както е посочено в инструкциите за употреба.

- Не отваряйте вратата на уреда по-често, отколкото е необходимо.
- От време на време проверявайте дали въздухът циркулира свободно под уреда.
- Ако уплътнението е повредено или не осигурява идеално уплътняване поради каквато и да е причина, трябва да го смените възможно най-скоро.
- Съхранявайте храната в плътно затворени съдове или в подходяща опаковка.
- Преди да поставите храна в хладилника, я оставете да се охлади до стайна температура.
- Размразяване на замразена храна в хладилника.
- За да се възползвате от целия обем на фризера, извадете някои от чекмеджетата, както е описано в инструкциите за употреба.
- Уверете се, че разположението на рафтовете във вътрешността е равномерно и че храната е разпределена така, че въздухът да може свободно да циркулира в уреда (вижте препоръчителното разпределение на храната, описано в инструкциите).

Монтиране и свързване

Избор на помещение

- Поставете уреда в сухо и добре проветрявано помещение. Уредът ще работи правилно, ако температурата на околната среда е в интервала, уточнен на табелката. Класът на уреда е указан на табелката/етикета с основната информация за уреда.

Описание	Клас	Диапазон на околната температура °C	Относителна влажност
Разширен умерен	SN	+10 до +32	≤75%
Умерен	N	+16 до +32	
Субтропичен	ST	+16 до +38	
Тропичен	T	+16 до +43	



ИНФОРМАЦИЯ!

Този уред функционира при температури до -15 °C, ако спазвате стриктно инструкциите по-долу.



ИНФОРМАЦИЯ!

Този уред не е предназначен да бъде използван като вграден уред.

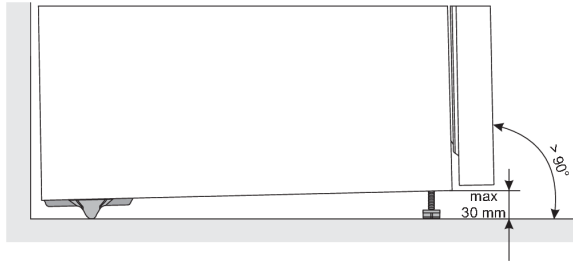
- След монтажа захранващият кабел на уреда трябва да е лесно достъпен!
- Не поставяйте уреда близо до топлинни източници, например готварска печка, радиатор, бързовар и други подобни, и не го излагайте на директна слънчева светлина. Уредът трябва да бъде позициониран на най-малко 3 см от електрическа или газова готварска печка и на най-малко 30 см от печка на нафта или твърдо гориво. Ако разстоянието между такъв източник на топлина и уреда е по-малко, използвайте изолиращ панел.

Бележка: Поставете уреда в достатъчно голямо помещение. Трябва да има поне 1 м³ пространство на 8 грама хладилен агент. Количеството хладилен агент е указано на табелката с производствени данни във вътрешността на уреда.

Позициониране на уреда

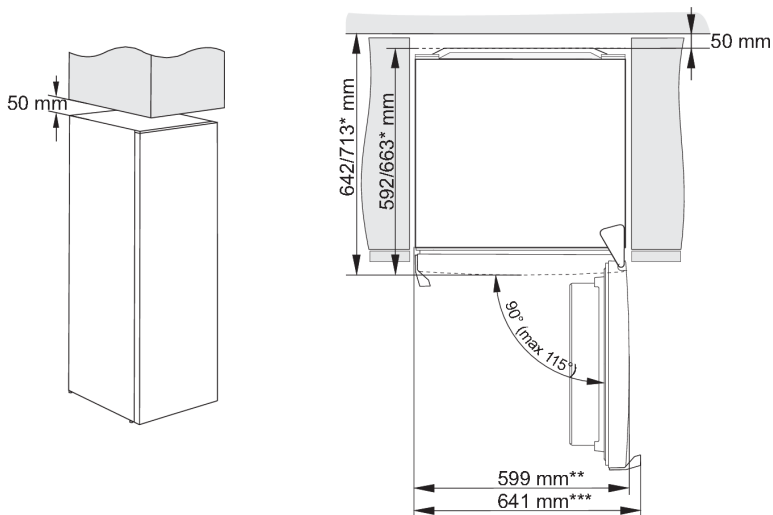
Монтажът на уреда трябва да се извършва от поне двама души, за да се избегне физическо нараняване или повреда на уреда.

- Уредът трябва да бъде поставен върху равна повърхност или да е леко наклонен назад. Той трябва да стои стабилно върху твърда основа. Отпред уредът е снабден с две регулируеми крачета, които могат да се използват за нивелирането му. Отзад колелцата позволяват по-лесен монтаж на уреда (само за някои модели).



- След като сте нивелирали уреда с помощта на регулируемите крачета, регулирайте допълнителното краче за още по-голяма стабилност на уреда.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина и не го разполагайте близо до източници на топлина. Ако това не може да бъде избегнато, поставете изолационен панел.
- Уредът е предназначен за свободностоящо разполагане. За да достигнете минималната консумация на енергия съгласно табелата на уреда, винаги оставайте 50 mm отстояние между стената и гърба на уреда, както и над него. Осигурете адекватна циркулация на въздуха отстрани и над уреда.
- Уредът може да бъде разположен до или между шкафове, или до стена. В случай на такова разположение, уредът ще работи безпроблемно; въпреки всичко, консумацията на енергия може да се повиши. Обърнете внимание на минималното отстояние над и зад уреда, както е описано на графиката.

- Съобразете отстоянията с отварянето на вратата на уреда, за да могат чекмеджетата и рафтовете да бъдат изтеглени или изваждани (виж инсталационната схема).



* зависи от модела

** модел с вградена дръжка

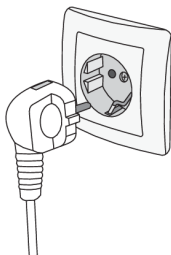
*** модел с външна дръжка

ИНФОРМАЦИЯ!

Бележка: Когато поставяте уреда върху цокъл с дълбочина по-малка от 625 mm, препоръчително е да закупите и инсталирате комплект за обезопасяване.

Код за поръчка на комплекта: 890399.

Свързване на уреда

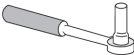





- Свържете уреда към електрическата мрежа с помощта на захранващия кабел. Контактът на стената трябва да бъде заземен (обезопасен контакт). Номиналното напрежение и честотата са указани на табелката/етикета с основната информация за уреда.
- Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа и заземен в съответствие с действащите стандарти и разпоредби. Уредът ще има краткотрайни отклонения от номиналното напрежение, но не повече от +/- 6%.

Смяна на посоката на отваряне на вратата

Посоката, в която се отваря вратата на уреда, може да бъде обърната.

Бележка: Изключете уреда от захранването, преди да смените посоката на отваряне на вратата.

Необходими инструменти:	
	Тресчотка №8
	Отвертка с профилна глава
	Плоска отвертка
	Гаечен ключ №8

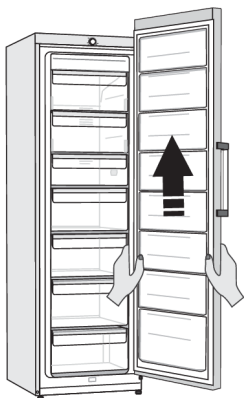
Бележка:

- Ако трябва да наклоните уреда, за да получите достъп до елементите в долната му част, поискайте помощ от друг човек или внимателно поставете уреда върху мека подложка, за да не го повредите. За да обърнете посоката на отваряне на вратата, направете следното.

1. 
- Отстранете капачето на горната панта (1). Бъдете особено внимателни да не повредите конектора (A). Извадете конектора (A).

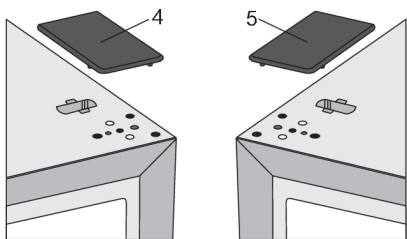
2. 
- Развийте винтовете (2) и свалете пантата (3). Промушете конектора (A) през отвора в пантата. Придържайте вратата, докато правите това, за да предотвратите падането ѝ.

3.



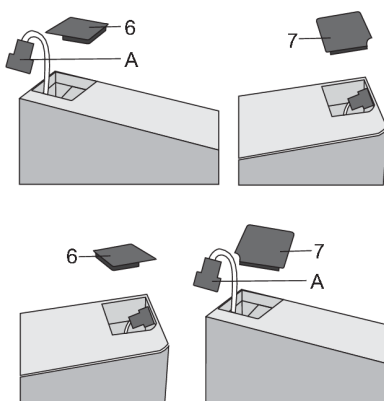
Извадете вратата от долната панта, като я повдигнете внимателно право нагоре. Поставете вратата върху равна повърхност.

4.



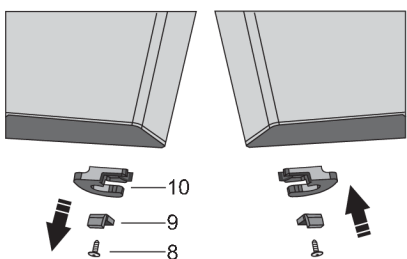
Извадете (дясното) капаче/капак (4) от плита и го поставете на мястото, от което е свалена горната панта. Свалете и запазете капачето/капака от другата страна (5), на която ще бъде преместена пантата.

5.



Свалете капачето (6) от лявата страна на вратата и извадете конектора (А) от пространството под капачето. След това свалете капачето (7) от дясната страна на вратата. Поставете капачето (7) от лявата страна на вратата и поставете капачето (6) от дясната страна на вратата.

6.

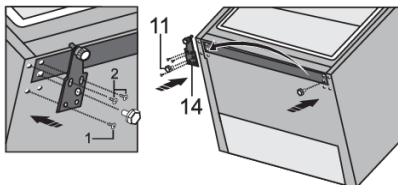


Развийте винта (8) и свалете застопоряващото устройство на вратата (10) и стопера на вратата (9). След това използвайте винт (8), за да монтирате застопоряващото устройство на вратата, предоставено в плика, и стопера на вратата (9). Запазете застопоряващото устройство на вратата (10), в случай че ви потрябва по-късно.

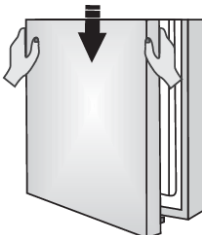
7. Наклонете уреда назад и свалете настройващото се краче (11).

8. 

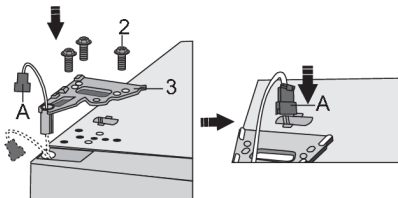
Развийте трите винта на долната панта (14) и я свалете. Махнете допълнителното краче (12) от щифта в долната пантата (13). Развийте щифта (13) и го завийте на противоположната част на пантата, завършете с допълнителното краче (12).

9. 

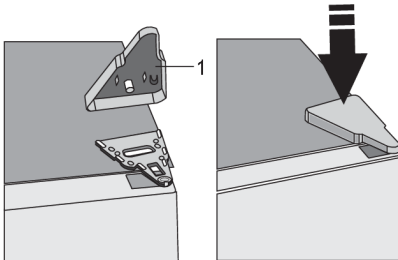
Закачете пантата(14) на противоположната страна с винтове. Винтовете трябва да бъдат поставени в реда, указан на схемата долу. Първо завийте винт 1, след това винтове 2. След това завийте настройващите се крачета(11).

10. 

Позиционирайте вратата правилно, промушете конектора (A) през отвора в горната панта (3) и използвайте винтовете (2), за да я монтирате. Придържайте вратата на мястото ѝ, докато я позиционирате. Свържете конектора (A).

11. 

Поставете капачето на горната панта (1).

11. 

Поставете капачето на горната панта (1).

12. Отворете вратата и върнете рафтовете ѝ. Затворете отново вратата.

Бележка: Ако вашият модел има дръжка, преместете я на срещуположната страна, като следвате инструкциите по-долу.

Свалете капачетата (1) и развийте двата винта (2), както е показано на фигурата. Завъртете дръжката (3) на 180° и я поставете на срещуположната страна. След това завийте винтовете (2) и поставете капачетата (1).



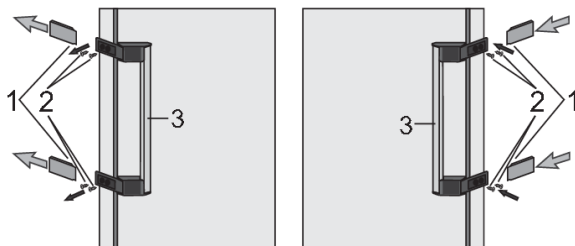
Преместване на шарнирната дръжка (само при някои модели)

Бележка: Ако вашият модел има шарнирна дръжка, преместете я на срещуположната страна, като следвате инструкциите по-долу:

ИНФОРМАЦИЯ!

За да преместите шарнирна дръжка, вратата трябва да е отворена.

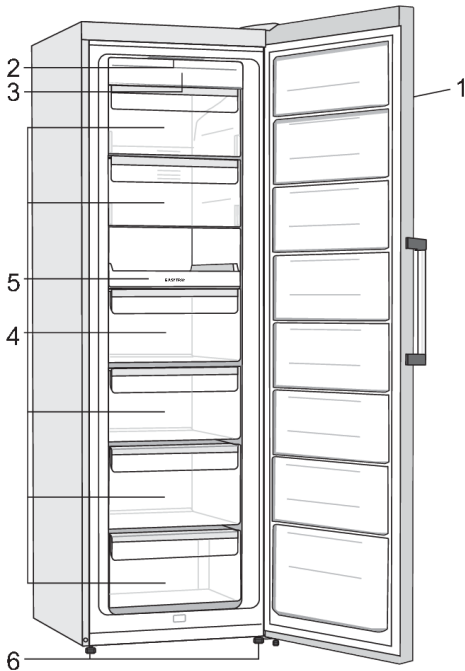
1. Свалете покриващите пластини (1), както е показано на фигурата.
2. Развийте четирите винта (2).
3. Завъртете дръжката (3) на 180° и я поставете на срещуположната страна. След това завийте винтовете (2) и поставете покриващите пластини (1).



Описание на уреда

Вътрешното оборудване може да е различно според модела на уреда.

Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност E.

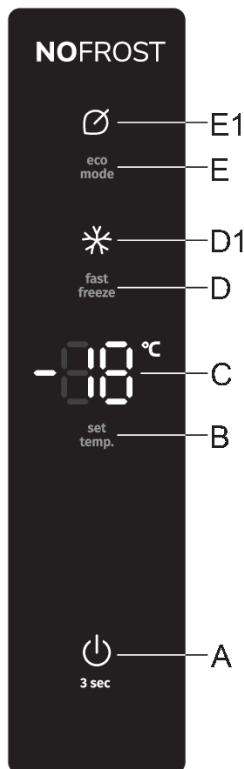


1. Контролен панел
2. LED осветление във фризера
3. Модул на фризера NoFrost (охлаждащ модул, вентилатор ...)
4. Отделение за замразяване и съхранение
5. Изтегляща се табла (EasyTray) *
6. Краче

* Само при някои модели

- Чекмеджетата са оборудвани със система, която не позволява неволното им издърпване. За да извадите чекмедже от уреда, го дръпнете максимално, след това го повдигнете отпред и го извадете напълно.
- Вентилаторът (скрит в модула на фризера) осигурява по-равномерно разпределение на температурата. Той не работи, когато вратата на фризера е отворена и когато компресорът бездейства.

Работа с уреда



- A** Бутон за включване/изключване на уреда
- B** Бутон за настройка на температурата
- C** Извеждане на зададената температура
- D** Бутон за вкл./изкл. на функцията за интензивно замразяване (супер замразяване)
- D1** Индикатор за функцията за интензивно замразяване (увеличаване температурата на замразяване)
- E** Индикатор за функцията Есо
- E1** Индикатор за функцията Есо (Екологичен режим)

Включване/изключване на уреда

Когато включите уреда към електрическата мрежа за първи път, той ще влезе в режим на готовност (изключен, но свързан към електрическата мрежа).



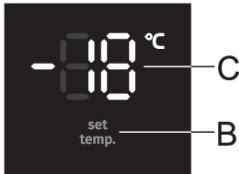
Включване на уреда: За да включите уреда, натиснете бутона **A**. Ще прозвучи звуков сигнал и температурата ще се изведе на дисплей **C**.

Изключване на уреда: Изключете уреда, като натиснете бутон **A** и го задържите (за 3 секунди). Уредът ще влезе в режим на готовност (остава свързан към електрическата мрежа).

Регулиране на температурата в уреда

ИНФОРМАЦИЯ!

- Фабричната настройка е препоръчителната температура от -18°C .
- След включване на уреда може да отнеме няколко часа, за да бъде достигната зададената температура. Не поставяйте храна в уреда преди температурата да падне до избраната настройка.



Използвайте бутон **B**, за да зададете температурата в уреда.

- Температурата в уреда може да бъде зададена в диапазона от -16°C до -24°C .
- С всяко натискане на бутон **B** температурата ще се увеличава с 1°C . Три секунди след последното натискане на бутон текущата настройка ще бъде автоматично запазена като последно зададената температурна настройка на уреда.
- Препоръчителната настройка на температурата е -18°C .

Режим на готовност на контролния панел

ИНФОРМАЦИЯ!

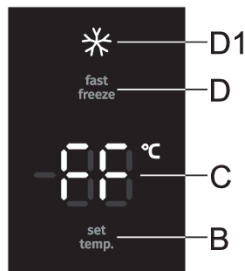
30 секунди след натискане на последно избрания бутон контролният панел/дисплей ще превключи в режим на готовност. Всички индикатори и дисплеи на контролния панел ще се изключат. Ако някоя от допълнителните функции е активирана, нейният индикатор ще свети и докато уредът е в режим на готовност.

За да превключите обратно от режим на готовност: натиснете за кратко бутона **A** или отворете вратата. Ако някоя от допълнителните функции е активирана, можете също да натиснете бутона за активиране или дезактивиране на тази допълнителна функция, за да събудите уреда от режима на готовност.

Функция за интензивно замразяване (увеличаване на температурата на замразяване)

💡 ИНФОРМАЦИЯ!

Използвайте тази настройка, след като включите уреда за пръв път, преди почистване или 24 часа преди да сложите голямо количество храна.



За да активирате: натиснете бутона **D**, за да активирате функцията за интензивно замразяване (fast freeze). Ще чуете звуков сигнал,

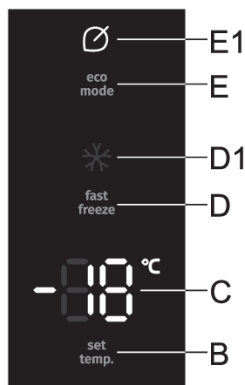
❄️ ще светне на дисплея, а **FF** ще светне на дисплей **C**.

За да деактивирате: За да деактивирате функцията за интензивно замразяване (fast freeze), натиснете бутона **D** отново. Ще чуете звуков сигнал и ❄️ вече няма да свети. Ако функцията не бъде деактивирана ръчно, това ще стане автоматично след приблизително два дни.

💡 ИНФОРМАЦИЯ!

Когато функцията за интензивно замразяване е активирана, уредът ще работи с максималната мощност. През това време работата му може временно да е малко по-шумна.

Функция Есо

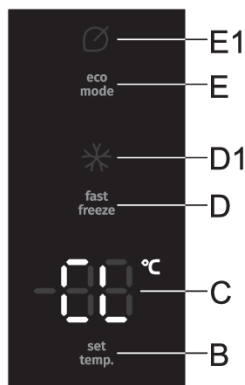


За да активирате: За да активирате функцията **есо**, натиснете за кратко бутона **E**. 🌿 ще светне. Когато е активирана тази функция, уредът работи с оптимални настройки.

За да деактивирате: За да деактивирате функцията **Есо**, отново натиснете за кратко бутона **E**. Температурата ще се върне на последно избраната настройка.

Функцията **есо** ще бъде деактивирана и когато използвате бутона **B**, за да промените настройката за температура или когато активирате някоя от допълнителните функции.

Защита за деца



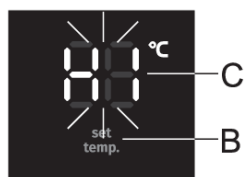
За да активирате: За да активирате защитата за деца, натиснете и задръжте (за 3 секунди) бутона **Е**. Ще прозвучи звуков сигнал и **CL** ще се появи за кратко на дисплей **В**.

Функцията ще заключи всички бутони освен бутона **Е**.

За да дезактивирате: За да дезактивирате функцията, отново натиснете бутона **Е**.

В случай на прекъсване на електрозахранването функцията ще се активира отново.

Аларма за висока температура



Ако температурата вътре в уреда е твърде висока, ще се активира звукова аларма (прекъсващ звуков сигнал) и на дисплея ще мига **HI**.

- Всеки път, когато уредът се включва с помощта на бутона **А**, има 24-часов отложен старт на работата на алармата за висока температура. Ако в този период уредът не достигне достатъчно ниска температура, алармата ще се активира.

Изключване на алармата:

- Потвърдете и изключете звуковата аларма, като натиснете произволен бутон. Веднага щом натиснете произволен бутон, алармата ще бъде заглушена и най-високата измерена температура в уреда ще се появи на дисплей **С**. Когато натиснете бутон втори път, на дисплей **С** ще мига текущо зададената температура. Индикацията за температурата ще продължи да мига, докато действителната температура в уреда падне под алармената стойност.
- Когато уредът достигне адекватна/достатъчно ниска температура, дисплеят за температурата ще спре да мига и ще свети непрекъснато.
- Ако не потвърдите и не изключите звуковата аларма, тя ще се активира на всеки час за около 15 минути.

Аларма за отворена врата

Ако вратата е отворена твърде дълго, ще се активира звукова аларма (повтарящ се звуков сигнал). Ако алармата не бъде изключена ръчно, тя ще звучи в продължение на 10 минути. Уредът ще продължи да работи, сякаш вратата е затворена.

Изключване на алармата: За да изключите алармата, затворете вратата.

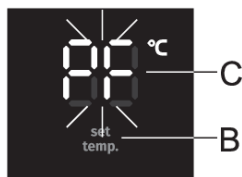
ИНФОРМАЦИЯ!

Ако изключите алармата чрез натискане на произволен бутон, тя ще се включи отново след 4 минути, ако вратата на уреда все още е отворена.

ИНФОРМАЦИЯ!

Ако оставите вратата отворена за повече от 10 минути, алармата ще спре. Уредът влиза в безопасен режим на работа, за да се осигури достатъчно охлаждане и да се предотврати разваляне на храната въпреки отворената врата.

Аларма за прекъсване на електрозахранването



Ако температурата в уреда се повиши до алармена стойност по време на прекъсване на електрозахранването, алармата за прекъснато електрозахранване ще се активира, когато електрозахранването бъде възстановено. Ще прозвучи звуков сигнал и **PF** ще мига на дисплей **C**.

Потвърдете и изключете звуковата аларма, като натиснете произволен бутон. Най-високата измерена температура ще се появи на дисплей **C**.

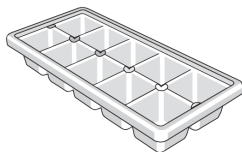
Когато отново натиснете произволен бутон, алармата за прекъснато електрозахранване ще се дезактивира окончателно и на дисплей **C** ще се изведе зададената температура.

Ако едновременно с това се активира алармата за висока температура, тя ще работи както е описано в раздела „Аларма за висока температура“, след като сте дезактивирали алармата за прекъсване на електрозахранването.

Вътрешно оборудване на уреда

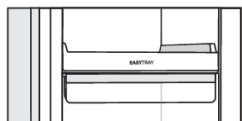
(* Оборудването зависи от модела)

Тавичка за ледени кубчета *



За да пригответе кубчета лед, напълнете тавичката с вода и я поставете хоризонтално във фризера.

Изтегляща се табла (EasyTray) *




Някои модели имат изтегляща се табла вместо чекмедже. Изтеглящата се табла подобрява видимостта и позволява лесен достъп до замразената храна.

Замразяване и съхраняване на замразена храна

Процедура на замразяване

ИНФОРМАЦИЯ!

Максималното количество пресни хранителни продукти, които могат да бъдат поставени едновременно, е посочено на производствената табелка. Ако количеството на храната, която трябва да бъде замразена, надвишава указаното количество, качеството на замразяване ще бъде ниско; освен това, качеството на вече замразените храни ще се влоши.

- За да използвате пълния обем на фризера, свалете всички чекмеджета.
- Активирайте функцията за супер замразяване 24 часа преди замразяване на прясна храна:
 - Натискайте бутона **D**, докато светне символът  .

Уверете се, че пресните храни не са в контакт с храна, която вече е замразена.

- Когато замразявате малки количества храна (1-2 кг), активирането на функцията за супер замразяване не е необходимо.

Важни предупреждения за замразяване

ИНФОРМАЦИЯ!

Използвайте фризера само за замразяване на храна, подходяща за замразяване. Винаги използвайте качествена и прясна храна.

Изберете най-подходящата опаковка за храната и използвайте опаковката правилно.

Уверете се, че опаковката е въздухо- и водонепропусклива, така че храната да не изсъхва и да не губи витамините си.

Запишете вида на храна, количеството и датата на замразяване на опаковката.

Важно е храната да се замрази бързо. Ето защо се препоръчват по-малки разфасовки. Охладете храната в хладилника преди да я замразите.

Съхраняване на индустриално замразена храна

- Когато съхранявате и използвате замразена храна, следвайте инструкциите на производителя. Температурата и срокът на годност са указани на опаковката.
- Избирайте само храни с неповредена опаковка, съхранявани във фризер при температура от -18°C или по-ниска.
- Не купувайте храна, покрита със скреж, тъй като това показва, че тя е била частично размразявана няколко пъти и е с по-ниско качество.
- Предпазете храната от размразяване по време на транспортиране. В случай на повишаване на температурата, времето на съхранение ще бъде по-кратко и качеството ще се влоши.

Време на съхранение на замразена храна

Препоръчително време на съхранение във фризера

Вид храна	Време
плодове, говеждо	От 10 до 12 месеца
зеленчуци, телешко, птиче	От 8 до 10 месеца
еленово месо	От 6 до 8 месеца
Свинско	От 4 до 6 месеца
ситно накълцано или мляно месо	4 месеца
хляб, тестени изделия, сготвени ястия, крехка риба	3 месеца
карантия	2 месеца
пушена наденица, мазна риба	1 месец

Размразяване на замразена храна

- Размразяването е важна стъпка, когато съхранявате замразена храна. Храната трябва да бъде размразявана правилно.
- По-долу са посочени подходящите начини на размразяване:
 - в хладилника,
 - в студена вода,
 - в микровълнова или конвекторна фурна с подходяща програма за размразяване.

- Някои замразени продукти могат да се готвят без предварително размразяване. Това ще бъде указано от производителя върху опаковката.
- Пакетирайте храната в малки количества. Това ще позволи по-бързото ѝ размразяване.
- Използвайте частично или напълно размразената храна възможно най-бързо. Бактериите в размразената храна се активират отново и тя ще се развали бързо. Това се отнася особено за плодовете, зеленчуците и готовите ястия.
- Не замразявайте повторно храна, която е била частично или напълно размразена.

Размразяване на уреда

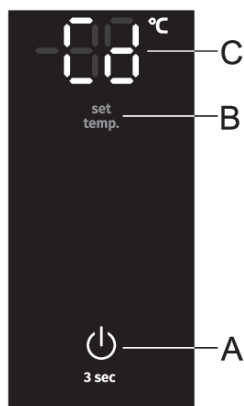
Размразяване на NoFrost фризер

- NoFrost фризерът се размразява автоматично. Слой скреж, който може да се образува от време на време, ще изчезне автоматично.

Ръчно размразяване на NoFrost фризер

- По стените на уреда може да се образува слой скреж въпреки функцията NoFrost. Това обикновено е резултат от необичайно използване на уреда, като например твърде често отваряне на вратата, оставянето ѝ отворена за дълго време, лошо уплътнение на вратата и др.

В този случай фризерът може да бъде размразяван ръчно съгласно следната процедура:



- Натиснете едновременно и задръжте бутони **A** и **B**. **Cd** ще се появи на дисплей **C**.
- Когато процесът на размразяване приключи, функцията ще се дезактивира автоматично. Зададената температура ще бъде указана на дисплей **C**.

Почистване на уреда



ВНИМАНИЕ!

Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа - изключете уреда (вижте глава Включване/изключване на уреда) и извадете захранващия кабел от контакта.

- Използвайте мека кърпа, за да почистите всички повърхности. Почистващи препарати, които съдържат абразивни субстанции, киселини или разтворители не са подходящи за почистване, тъй като могат да наранят повърхностите.

Почистете външните повърхности на уреда с вода или мек разтвор на сапунена вода.

Лакираните и алуминиеви повърхности могат да се почистват с хладка вода, към която сте прибавили мек почистващ препарат. Позволено е използването на почистващи препарати с ниско съдържание на алкохол (например препарат за прозорци). Не използвайте почистващи препарати с алкохол за почистване на пластмасови повърхности.

Вътрешността на уреда може да се почиства с хладка вода, към която можете да прибавите малко оцет.

- Не мийте частите от вътрешното оборудване на уреда в съдомиялна, тъй като могат да се повредят.

Кондензаторът, монтиран на задната стена до компресора (само при някои модели), трябва винаги да се поддържа чист, без прах или отлагания в резултат на кухненски дим или изпарения. Почиствайте праха от време на време с помощта на мека неметална четка или прахосмукачка.

- След почистване включете отново уреда и сложете храната обратно.

Отстраняване на проблеми

Проблем:	Причина или начин на отстраняване:
Уредът е свързан към електрическата мрежа, но не работи.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че има напрежение в електрическия контакт и че уредът е включен.
Охлаждащата система работи за продължителен период от време:	<ul style="list-style-type: none"> Твърде висока температура на околната среда. Вратата се отваря прекалено често или за твърде дълго време. Вратата не е затворена правилно (вероятни замърсявания на уплътнението, неправилно монтирана врата, повредено уплътнение и др.). Твърде много прясна храна, сложена наведнъж.
Страните на уреда са топли.	<ul style="list-style-type: none"> Това е нормално. В страните на уреда са монтирани тръби, които се нагряват по време на работа на уреда.
Вратата се отваря трудно:	<ul style="list-style-type: none"> Ако се опитате да отворите вратата на фризера, след като току-що сте я затворили, това може да се окаже трудно. Когато отваряте вратата, от уреда излиза част от хладния въздух, който се заменя с топъл въздух от околната среда. Когато този въздух се охлади, се създава отрицателно налягане, което води до проблеми с отварянето на вратата. След няколко минути състоянието се е нормализирало и вратата отново може да се отваря лесно.
LED индикаторът не работи:	<ul style="list-style-type: none"> Ако LED индикаторът не работи, обадете се на сервизен техник. Не се опитвайте да поправяте сами LED индикатора, тъй като има опасност от високо напрежение!
На дисплея ще се появи индикацията HI:	<ul style="list-style-type: none"> Вратата се отваря прекалено често или за твърде дълго време. Вратата не е затворена правилно (вероятни замърсявания на уплътнението, неправилно монтирана врата, повредено уплътнение и др.). Продължителна липса на електрическо захранване. Твърде много прясна храна, сложена наведнъж.
На дисплея ще се появи индикацията PF:	<ul style="list-style-type: none"> Продължителна липса на електрическо захранване.
На дисплея се появява E0 или E8:	<ul style="list-style-type: none"> Сензорните бутони не реагират. Обърнете се към сервиз за ремонт. Докато не бъде ремонтиран от сервизен техник, уредът ще работи в безопасен режим на работа. Уредът автоматично ще запази най-подходящата температура.
На дисплея ще се появи E2:	<ul style="list-style-type: none"> Грешка или неизправност в температурния сензор. Обърнете се към сервиз за ремонт. Докато не бъде ремонтиран от сервизен техник, уредът ще работи в безопасен режим на работа. Уредът автоматично ще запази най-подходящата температура.

Таблицата продължава от последната страница

Проблем:	Причина или начин на отстраняване:
На дисплея се появява E4:	<ul style="list-style-type: none">• Неизправност на вентилатора на уреда. Обърнете се към сервиз за ремонт. Уредът не може да работи нормално. Преместете храната на хладно място и изключете уреда.
На дисплея се появява E9:	<ul style="list-style-type: none">• Вратата е стояла отворена твърде дълго. Затворете вратата.• Ако вратата не е отворена или ако E9 продължава да се извежда на дисплея 10 минути, след като сте затворили вратата, то тогава има повреда в сензора на вратата. Обърнете се към сервиз, за да заявите ремонт. Уредът ще работи в безопасен режим, докато не бъде ремонтиран. Уредът автоматично ще запази най-подходящата температура за всяко отделение.

Ако горните съвети не решават проблема ви, се обадете на най-близкия оторизиран сервиз и посочете типа, модела и серийния номер, указан на табелката с производствени данни или етикета вътре в уреда.

Информация за звука от уреда

Охлаждането в хладилни фризери е възможно благодарение на охлаждащата система, която включва и компресор (и вентилатор при някои уреди) и генерира известно количество шум. Нивото на шума зависи от монтажа, правилната употреба и възрастта на уреда.

- След свързване на уреда към електрическата мрежа, работата на компресора или звука от течаща течност може да е малко по-силен. Това не е признак за неизправност и няма да се отрази на срока на експлоатация на уреда. С времето работата на уреда и този шум ще станат по-тихи.
- Понякога може да се чуят необичайни или силни шумове по време на работа на уреда; те са резултат най-вече от неправилен монтаж:
 - Уредът трябва да стои изравнено и стабилно върху здрава основа.
 - Уредът не трябва да е в контакт със стена или прилежащи мебели.
 - Уверете се, че вътрешното оборудване стои здраво на мястото си и че звукът не е причинен от дрънчащи консерви, бутилки или други контейнери, поставени един до друг.
- Заради голямото натоварване на охлаждащата система, когато вратата се отваря по-често или за по-дълго време, когато се сложи голямо количество прясна храна или когато са активирани функциите за интензивно замразяване или охлаждане, уредът може временно да генерира повече шум.

gorenje

Gorenje gospodinjski aparati, d.o.o. Адрес: Partizanska 12, 3320 Velenje, Словения
Тел.: +386 (0)3 899 10 00 Факс: +386 (0)3 899 28 00 www.gorenje.com



928482-a4



Запазваме си правото да правим промени без да влияем върху работата на уреда.